



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/1069
17 September 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国安哥拉核查团
(安哥拉核查团第二期)的报告

一、 引言

1. 本报告是根据安全理事会1994年6月30日第932号决议提交的,在该决议中,安理会决定将联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)的任务期限延至1994年9月30日。现在在核查团的任务期限结束之前提出这份报告,是要告知安理会关于卢萨卡谈判的进展情况以及在安哥拉的军事和人道主义情况的新近发展。本报告叙述到1994年9月15日为止的重大事件。报告必须在收到我八月下旬派驻当地的特别代表的报告之前起草(参看以下第8段)。

二、 政治发展情况

2. 在安全理事会主席1994年8月12日发表的声明(S/PRST/1994/45)中,安理会成员对谈判旷日持久表示很不耐烦,并警告和平进程不能无止尽地拖延下去。安理会,相信可以达成公正而全面的和平协议,并强烈敦促争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)表示它对和平的承诺并接受我的特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生和三个观察国(美国、葡萄牙和俄罗斯联邦)代表提出的整套建议,安理会并重申如果无法在1994年9月30日以前缔结和平协议它打算审查联合国在安哥拉的未来作用。安理会成员并表示,不会容忍和平进程继续因循拖延。

3. 自从我1994年7月22日提交安理会的上一个报告(S/1994/865)和安全理事会主席发表了上述声明后,关于全国和解方式的讨论已在卢萨卡继续进行并取得了重大进展。有关全国和解的最后一个议程项目获得通过后,还将审议与核可两个文件,一个是关于安盟领导人的安全安排,一个是关于安盟参与管理国家事务,经过密集协商后,关于安盟领导人的安全安排的文件已在八月获得同意。

4. 关于卢萨卡和平会谈的最后一个议程项目,亦即联合国的任务和观察员的作用,包括执行比塞塞和卢萨卡协定的新机制的讨论,已于1994年8月15日展开。我的特别代表和观察国代表根据两个代表团的意见草拟了一份妥协文件,该文件目前正由两个代表团讨论之中。到目前为止,文件内所载70个条文,有58个已获得同意,包括有关联合国在安哥拉关于军事问题、警察、全国和解和选举进程的任务的一整节。如果谈判未因1994年8月3日发生的乌安博空袭,而在安盟的请求下中止,对于这个最后议程项目的审议可能已达成较大的进展。卢萨卡的会议于1994年9月5日继续进行,目前正在审议议程中关于观察员的作用以及执行比塞塞和卢萨卡协定的新机制的最后几章。

5. 在报告的期间内,我的特别代表在观察国和该地区其他政府的支持下,继续试图说服安盟接受关于它参与政府行政的建议。1994年8月20日,安盟领导人若纳斯·萨文比先生传给赞比亚的弗雷德里克·齐卢巴总统一个口信,表示放弃安盟对乌安博省长职位的要求。后来安盟秘书长及其派赴和平谈判代表团团长尤吉尼奥·马努瓦科拉先生8月30日给我的特别代表的一封信,证实了这个口信。同一天我的特别代表和三个观察国代表同安盟代表团会面,安盟代表团正式表示安盟接受计划。当天稍后,我的特别代表写信给安盟,陈述他和安盟代表会谈的结果,并表示他认为安盟已正式接受他的计划。该信的一个副本已送交安哥拉政府,后者表示并不认为该信代表安盟正式接受计划。

6. 经过1994年9月5日的继续接触后,我的特别代表收到安盟代表团的一封信,证实安盟正式接受计划。后来安哥拉政府在1994年9月9日的信中表示,它认为安盟9

月5日的信是表示正式而明确的接受。因此,现在安哥拉政府和安盟都已接受了计划。我的特别代表认为,这就符合了安全理事会第932(1994)号决议第4和5段所规定的条件。鉴于这些发展,安理会成员在1994年9月9日的主席声明(S/PRST/1994/52)中决定延迟审议实施安全理事会第864(1994)号决议第26段所规定的其他制裁安盟的措施。

7. 仍有一些问题尚待解决。这些问题包括将由安盟指派人员管理的地区(30个市政职位、35个副市长职位和75个公社社长)、以及6个外交使节团。

8. 在报告的期间,我决定派遣一个高层特派团到安哥拉,编写一份对联合国在制造和平、维持和平与人道主义活动领域的工作现况的评估。特派团将由前任联合国副秘书长詹姆斯·乔纳担任团长,团员由政治事务人道主义事务和维持和平行动部的工作人员组成。我将适时向安理会提出一份关于特派团调查结果的报告。

三、军事局势和安哥拉第二期核查团的地位

9. 在1994年8月12日安全理事会主席发表的声明中,安全理事会提醒政府和安盟说,军事攻势威胁到在卢萨卡所获得的进展,战场上的任何战术性利益都不值得安哥拉人民以身心痛苦付出沉重的代价。安全理事会主席9月9日发表的进一步声明中再次强烈地重申这个立场。

10. 自从我向安理会提出最近一次报告以来,安哥拉的军事局势进一步恶化,敌对行动有所增加,虽然在9月初有所减少。政府军在北部各省取得很大的胜利,并能在安哥拉武装部队最近收复的地区巩固他们的阵地。安盟继续在全国进行小规模袭击、游击活动和施加其他军事压力。除了取得有限的战术性成功外,迄今为止它未能对安哥拉武装部队进行大规模的经协调的攻击。但是,在卡宾达、北罗安达和南宽扎等省继续发生激烈的战斗,1994年8月底,万搏、比耶、宽多库班戈和本戈等省的军事局势也恶化了。在该国其他地方,局势仍然很紧张。各方更多地使用长程火炮和空中工具。

11. 在北部地区,卡宾达的局势仍然非常紧张,整个7月和8月都发生战斗。安盟、卡宾达飞地解放阵线和卡宾达武装部队的联合部队于1994年7月10日控制了贝利泽镇之后,又进一步向前推进。但是,到8月底,安哥拉武装部队收复了这个镇和附近地区。在北罗安达和南罗安达省,政府对钻石生产区卡丰戈和宽果以及若干其他战略地位重要的市镇保持稳固的控制。8月下旬,安盟试图夺取这些地区,据报卡丰戈东北地区发生激烈战斗,但是,据安哥拉武装部队说,这些攻击虽然一直坚持到9月初,但是被击退。1994年8月14日,据报安盟占领了本戈省基卡博镇。

12. 在南部地区,安哥拉武装部队对基巴尔镇和安博伊瓦镇(南宽扎省)和附近地区发动若干次进攻。另一方面,安盟于1994年8月最后一个星期在沿海一带加强游击活动。据报安盟有一个营渗透进安博因港地区,在通往罗安达市的公路上打埋伏。在这些事件中,七名人士,包括非政府组织援非社的一名雇员,以及一名牧师和若干修女据报被绑架。虽然作出很大的努力来寻找他们,但是这些人的命运如何尚不得而知。在本格拉省,安盟在本格拉-卡因班博-库巴尔公路上进行若干游击式袭击和埋伏。它还对埃博施加压力。库伊多这个被围困城市四周的局势仍然相对平静;但是,政府继续增援该市,声称它击退安盟在8月中发动的进攻。据报安哥拉武装部队在8月最后一个星期进一步扩大对库伊多四周的控制。同时空军于1994年8月31日轰炸万博,造成平民受伤和财产损坏。

13. 南部各省特别是梅农盖市四周的局势在1994年8月最后一个星期期间恶化。据报安盟用长程火炮炮轰该市,炸死若干平民和造成大量财产损坏,但是该市仍然在政府的控制中。

14. 虽然近几周来军事行动有所减少,但是大量报道说安哥拉武装部队和安盟部队在该国若干地区结集,准备进一步袭击和发动进攻,包括对主要人口中心发动进攻。

15. 1994年5月11日我向安全理事会提交的报告(S/1994/611)第14段中所规定的安哥拉第二期核查团的地位和任务保持不变。该核查团继续以其缩减的兵力进行

活动,该团共有50名军事人员、18名警察和11名军事医务人员,还有少量的政治、人道主义和后勤人员作为补充。已在罗安达总部和其他四个地点部署了军事和警察观察员队伍。除了日常的活动外,该核查团还参加全面规划扩大的安哥拉核查团的工作。它在安哥拉的存在仍然很重要,是为达成政治解决办法而正在进行的努力所不可缺少的因素。由于卢萨卡和平进程处于后期阶段,我打算向安哥拉核查团提供另两名工作人员(一名专业人员和一名一般事务人员),主要任务是协助核查团翻译数量迅速增加的文件。

四、人道主义情况

16. 1994年8月12日和9月9日安理会主席的声明指出安理会表示它对当事双方,特别是对安盟的行动的失望,因为这些行动已导致安哥拉境内人道主义情况的进一步恶化;它再次提醒双方应注意它们有责任便利救济供应品的运送。然而自从我上一次向安理会提出报告后,安哥拉境内的人道主义情况仍旧是主要关切的问题。正在进行的军事活动严重限制了人道主义机构有效地进行其救济工作。人道主义援助协调股最近的一次审查报告显示,自从1994年2月以后,因为战争而受到严重影响的人民的人数又增多了百分之十。将近370万名安哥拉人--其中大多为流离失所者和受到冲突影响者--现在都需要包括基本医药和疫苗,毯子和粮食援助在内的紧急供应品。

17. 1994年8月下旬发生的下列几件不安事件正反映出救济机构正在工作时所处的不稳定的危险情况:8月31日对万博的空袭、对梅农盖机场的炮击曾暂时中止联合国货运飞行至该目的地;暂时关闭安布瓦港至罗安达的公路,因为发生对包括国际工作人员及其家属在内的平民的突击和绑架事件。

18. 另外一方面,已出现一些令人鼓舞的发展,这是因为顾及了安全理事会主席1994年8月12日的声明已明确要求恢复从马兰热至库伊托的救济飞行以及我本人向多斯桑托斯总统和萨文比先生的呼吁。1994年8月23日,安盟向世界粮食计划署(粮

食计划署)保证可以恢复前往马兰热的货物和人员的飞行。粮食计划署立即开始货运;联合国各机构和各非政府组织已恢复其在该城市的工作。1994年8月29日,马兰热开始了三个月以来初次的普遍的发放食物;供食中心现已大力设法为该地区一切营养不良的儿童和成年人服务。截至9月4日,粮食计划署已向此一地区运送了1 800吨以上的粮食和其他救济物质。

19. 库伊托市自从五月中旬以来就因为设有安盟的安全保证而无联合国的救济飞机着陆;但它已因安盟于9月9日准许此类飞行而终获救济。但是,经过联合国在1994年9月12日至14日进行了几次飞航后,安盟已通知,它的准许已被误解,所以联合国不再能够飞往库伊托。据报在库伊托每天都有人饿死或发病,死者和病人人数越来越多,如拒不准许救济飞行,此一情况必然会更加恶化。

20. 尽管在万博市内已有12个救济机构在工作,可是,因为救济物质供应不足,所以,该市人道主义情况仍在恶化中。自从1994年5月,飞抵该城市的由粮食计划署指派的货运飞行中只有不到10%曾由政府核准,尽管官方宣布飞行应可无阻碍地进行。在万博市内的粮食分发工作仍受干扰。因为供应品不足,已关闭了许多营养中心。联合国和各非政府组织特别关切应在9月15日之前运来为本季种植所需要的种子和工具。

21. 在该国他处,救济机构已连同救济食物一起同时分发种子和工具。在该国南部地区,正在致力于通过全面免疫工作来对抗已经导致许多人死亡的脑膜炎病的发生。还展开一项工作,以期中止家畜病的扩大,以免影响到至关重要的家畜资源。目前亦急需捐款以维持接种疫苗水平并支助非粮食部门。

22. 联合国各机构和各非政府组织同人道主义援助协调股密切合作,已在合并各项计划以执行全国性的认知地雷运动并且拟定一套全面的清除地雷的战略。另外亦正在进行有关复员和返乡方案的准备工作。

五、经费问题

23. 大会1994年4月5日第48/241号决议规定应提供维持安哥拉第二期核查团至1994年9月30日为止的经费,每月毛额2 098 700美元(净额1 997 000美元)。因此,如果安全理事会决定将该核查团的现有任务加以延长或按照本报告第15和31段内所建议的方针向该核查团规定其新的任务,我将请大会第四十九届会议为该核查团的任务延长和(或)扩大拨供足够的经费。

24. 但是,应该指出,安哥拉第二期核查团特别帐户的现金流动情况仍然不稳定。截至1994年9月13日,该帐户的未缴付分担捐款为数\$2 370万。因此,为了向安哥拉第二期核查团提供必需的流通现金,已经从其它维持和平行动帐户借款共计\$2 100万,为期10个月以上。这些借款尚未偿还。

25. 截至1994年9月13日,全部维持和平行动的未缴付分担捐款共计为数\$1亿9 640万。

六、意见

26. 卢萨卡最近的情况发展令人鼓舞,使人感到安哥拉悲惨情况的全面解决可能已经在望。令人满意的是,安盟正式接受了关于民族和解的整套提议,满足了第932(1994)号决议的要求,因此安理会决定推迟审议关于实施该决议规定的其他措施的问题。

27. 尽管这些情况很重要,仍需要额外努力,使卢萨卡会议圆满而迅速地结束。据各方评估,如果双方表现出必要的政治决心,议程上的剩余问题不需长时间谈判就可以解决。如果拖延推迟,使安哥拉人民饱受苦难的武装冲突还会持续进行。

28. 尽管如此,要解决一些重大而十分敏感的问题,将需要额外努力和真正的政治家才能。我将继续联合国的努力,协助双方按照1994年9月9日安理会的声明在9月30日之前圆满结束会谈。但是必须强调指出,利用会谈最近取得的突破是政府和安

盟的领导人的责任。如果任何一方没有在这方面表现出必要的政治决心,我将立即建议安理会,审议如何执行安理会主席在随后几次声明中重申的6月30日第932(1994)号决议的第7段。

29. 尽管安全理事会多次呼吁,该国各地仍然不断发生敌对行动。这些军事行动一再威胁到卢萨卡迄今取得的进展,也造成许多人死亡和该国基础设施的重大破坏。可是,仍然传来正在准备进一步重大攻势和反攻势的报告。

30. 我对安哥拉境内国际救济人员重新遭到攻击也深感不安;这些人的安全应该得到十分明确的保证。还必须保证毫无阻碍地把人道主义物资运到该国各地。在这方面,我敦促双方、尤其是安盟与联合国充分合作。

31. 第二期联安核查团的任务期限将在9月30日结束,由于希望双方在该日之前完成谈判程序,我建议把任务期限再短暂延长一段时间,到1994年11月30日,以便有时间结束会谈,在政府与安盟的军事代表之间召开后续会议,签署卢萨卡议定书,并准备扩大联安核查团。在此期间,安理会可随时视情况调整其任务规定。如果谈判真能圆满结束,我相信安全理事会将按照前几次作出的表示,立即授权把核查团增加到以前的人数,包括350名军事观察员、126名警察观察员、以及适当数目的国际和当地人员。

32. 我要感谢赞比亚奇卢巴总统和该分区域其他国家元首对寻求安哥拉和平作出了重大贡献。我还要再次感谢三个观察团的代表提供合作和宝贵支持,为推动和平进程作出了贡献。

33. 最后,我要赞扬我的特别代表、首席军事观察员和忠诚执行任务的第二期联安核查团工作人员,并赞扬联合国各机构和非政府组织的人员,他们在困难而且往往危险的环境下坚持努力,给亟需帮助的人运送人道主义援助。